**Zeitschrift:** Sprachspiegel: Zweimonatsschrift

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für die deutsche Sprache

**Band:** 34 (1978)

Heft: 1

Rubrik: Sprachlehre

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 22.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# Sprachlehre

## ,nachdem' oder ,da' -- ,nachdem' mit Gegenwart?

"Nachdem sie ein Kind erwartet, bedarf sie äußerster Schonung", stand in einem Brief. "Nachdem wir am Sonntag in die Ferien reisen, können wir Ihre Einladung leider nicht annehmen", war in einem andern zu lesen. "Nachdem die Kosten gering bleiben, können wir dem Begehren zustimmen", schrieb eine Behörde. "Nachdem der Außenminister derzeit unpäßlich ist, muß die Konferenz verschoben werden", erklärte laut Depeschenagentur ein Regierungssprecher.

Das sind vier Fehlkonstruktionen, wie sie einem täglich begegnen können. Ursache ist die verbreitete Unsitte, das Bindewort 'nachdem' in begründender Bedeutung zu verwenden anstatt 'da' oder 'weil'. Nachdem darf jedoch nur Zeitsätze einleiten. Ersetzt man in allen vier Fällen 'nachdem' durch 'da' oder 'weil' (da sie ein Kind erwartet, weil wir am Sonntag in die Ferien reisen, da die Kosten gering bleiben, weil der Außenminister derzeit unpäßlich ist), sind plötzlich alle Sätze richtig.

Nachdem', zeitlich gebraucht, hat indessen auch seinen Haken. Das Wort leitet stets einen Nebensatz ein, dessen Aussage zeitlich vor dem Ereignis liegt, das Gegenstand des Hauptsatzes ist. Steht der Hauptsatz in der Gegenwart, muß der mit "nachdem' eingeleitete Nebensatz — ob er dem Hauptsatz folgt oder ihm vorangeht, spielt keine Rolle — in der Vorgegenwart stehen; dem Präsens voran geht also das Perfekt. Steht der Hauptsatz im Imperfekt, das heißt in der einfachen Vergangenheit, muß der Nebensatz im Plusquamperfekt, das heißt in der Vorvergangenheit, stehen. Daraus erhellt, daß ein "nachdem'-Satz niemals in der Gegenwart, aber auch niemals im Imperfekt (weil es dazu keine Entsprechung in der Gegenwart gibt) stehen kann. Steht der Hauptsatz in der Zukunftsform (im Futurum), folgt im Nebensatz ebenfalls die Zeit der Vorgegenwart (das Perfekt).

Einige konkrete Beispiele sollen diese abstrakte Lektion erhellen: Er wirft den Brief in den Briefkasten, nachdem er ihn unterschrieben hat. Er warf den Entwurf in den Papierkorb, nachdem er ihn wütend zerrissen hatte. Nachdem sie sich in den Abgrund gestürzt hatte, fiel der Vorhang. Nachdem er so lange an dem Buch gearbeitet hat, wird er es endlich veröffentlichen.

Falsch sind solche Sätze: Nachdem de Gaulle zurücktrat, zog er sich auf sein lothringisches Gut zurück. Er zeigte sich gar nicht überrascht, nachdem er die Stelle nochmals las. Nachdem ich das hörte, bin ich sehr überrascht. Ich kann Ihr Gesuch nicht bewilligen, nachdem ich so viel Nachteiliges vernahm.

Wir wollen uns also einprägen: "Nachdem' ist kein Ersatz für "da' oder "weil'; es darf nicht einen begründenden Satz einleiten, sondern nur einen Zeitsatz. Wird es in diesem Sinne korrekt gebraucht, muß die ihm zugehörige grammatikalische Zeit entweder das Perfekt (die Vorgegenwart) oder das Plusquamperfekt (die Vorvergangenheit) sein, je nachdem die Aussage im Hauptsatz im Präsens (der Gegenwart) oder im Imperfekt (der Vergangenheit) steht. Oder anders herum gesagt, wie weiter oben schon: "Nachdem' darf nie eine Aussage in der Gegenwart oder in der Vergangenheit einleiten.